

## 國立體育大學交換學生報告表

※ 請依序回答題目，並將檔案回傳 [hayasi@mail.ntsus.edu.tw](mailto:hayasi@mail.ntsus.edu.tw) 信件標題請註明 《薦外交換生心得報告》

※ 學生可不依此報告格式回傳文件，但繳交之文件內容至少須有 2 張 A4 (含圖片)。

※ 本文件將同步公告於國際交流中心 <http://iec.ntsus.edu.tw/front/bin/home.phtml>，以供未來交換之學生參考。

### **基本資料**

1. 填表日期：2012.03.08 (YYYYMMDD)
2. 系級：體育推廣學系碩二
3. 學號：90904
4. 姓名：許馨云
5. Email：carol.hsu711@gmail.com
6. 交換學校及系所 (全名)：韓國慶雲大學 社會體育學系
7. 交換學期：自 100 學年第 1 學期起至 100 學年第 1 學期止

## 交換學生報告 (以下每點敘述至少 300 字並附上照片)

### 一、準備篇 (請就出國前準備、簽證之辦理、接機等準備事項進行陳述)

因為是第一次到不同的國家當學生，所以在行前的準備工作上完全都是陌生的，於是去請教了幾位之前當過交換學生的人，也上網查了一些資訊，發現，其實要準備的東西真的不少！首先是護照，趕快把護照拿出來看一下，結果發現我的護照過期了，於是趕快去外交部換發新的護照，但是又因為他們要求要用近三個月的大頭照，所以又去拍新的照片，外交部就跑了三次 (換護照、交照片、領護照)；接下來就是要到韓國領事館辦理的資料，其中一項是要英文版的財力證明以其英文版的戶籍謄本，所以就得到銀行還有戶政事務所去申請，這些申請手續也是一波三折，除了金錢上的花費，時間上的花費也是令人感到精疲力盡！全部都弄好之後就到領事館去辦理學生簽證，去了之後，領事館的小姐說，我的財力證明已經超過一個月了，所以還要再重新申請一張！於是，領事館我也跑了三次。最後，謝天謝地！我所有的資料都到手了。

至於訂機票，由於我要去的學校是在韓國的慶尚北道的龜尾市，從地理上來看，從釜山的金浦機場來回是最理想的，所以就上網訂了釜山航空的機票，因為去一學期，所以就購買年票，去程的機票先開票，回程時間確定後再寄信給航空公司請他們開票，在機票這一方面都是順利的。

到了 2011 年 8 月 25 日，終於抵達了韓國釜山，很幸運的有一個會說中文的大陸學生—陳章跟著慶雲大學的崔老師一同來接機，還好有他，不然語言不通的我們，一路上不知道要怎麼跟崔老師溝通。接機也是很順利，但是忘記跟老師說我們想要先在銀行的機場先換一些韓圓，所以到了學校我們身上完全沒有韓圓可以買東西，一直到了隔天去銀行開戶後才紓困。

### 二、學業篇 (請就選課程序及狀況、上課的情形、學習成效等事項進行陳述)

在台灣時就決定到了慶雲大學的所屬學系是“社會體育學系”，所以去了那裏，幫忙我們的老師—宋靜老師就幫我們選課，但是或許因為我們是外國學生，老師在幫我們選課時都很小心翼翼，可能是怕我們上了一些危險性較高的課，受了傷就很麻煩，所以我們選了六堂課，其中有四堂都是室內課，兩堂術科課中有一堂是有氧舞蹈，而另一堂是冬季運動，也就是滑雪課，在整個學期都結束後，授課老師將有選課的同學一起帶去滑學雪場上

四天三夜的滑學課，滑雪課還是我們特別要求說想要上，老師才幫我們跟授課老師說，為何要用口頭說呢？！因為，選課單出來時，我們發現我們的課表上沒有冬季運動這堂課，原來宋老師沒有幫我們選這門課。

有氧舞蹈算是我們來這裡參與度最高的課程，因為是術科課，所以只要跟著老師做就可以，如果老師需要傳達訊息給我們，她會請英文較好的同學幫忙翻譯，所以在有氧舞蹈算是一門收穫較多的課程。

四堂室內課：體育設施管理、心理學、體育原理以及英文課，其中只有英文課是可以跟著進度一起上課，其他三堂課由於語言不通，所以上課時我們通常都只能做自己的事情，考試時老師也只是叫我們寫上姓名和學號就收走我們的試卷。偶爾上課將黑板上的筆記寫下來，但是，其實也不懂其中的涵義。

來到這所學校之前，其實自己有買書將一些基本的韓文先學一點，因為一直以為來到慶雲大學會有韓語課程讓我們上課，因為聽之前的交換學生說，他們到交換的學校（龍仁大學以及韓國體育大學），當地學校都有開設語言課程給他們學習，所以當宋靜老師跟我們說慶雲大學沒有這樣的課程時，我們還蠻傻眼的，跟宋老師說這樣子我們上課也都聽不懂怎麼辦？宋老師回答我們，叫我們坐在教室裡就好或是做自己的事情也可以。於是我們上網查看看是否有韓文補習班可以上課，但是因為慶雲大學算是離市區比較偏遠，所以網路上該有的資訊也是少之又少，最後還好我們在網路上找到韓語的線上函授課程，所以就自己在網路上學習韓文。

### 三、社團篇（請就**參加之社團、課餘活動**等經驗分享）

這次我們去到那裏並沒有參與任何的社團活動，或許是問錯對象，因為我們只有問宋靜老師說，有沒有適合我們的社團活動可以參加，或是可以讓我們學習韓文的社團可以參加，但是宋老師回答說沒有，所以我們也沒有去問其他人。但是在系上、學校和宿舍活動的參與我們都有參與到。系上有辦過運動比賽，雖然說沒有下場比賽，但是也跟同學玩得很開心，摸彩也用中到不錯的獎項！也參與過學校辦的園遊會還有歌唱表演活動，還有宿舍辦的運動會，在這些活動中都認識到新的朋友，其中印象最深刻的就是宿舍辦的那一場運動趣味競賽，因為第一次看到宿舍的管理委員會為了住宿的學生辦理了這樣的一場不算小的活動，每個人都有發一件衣服，拿到甚麼顏色的衣服就是哪一隊，大家都很努力地替自己的隊伍加油吶喊，團結一致的精神，這點讓我感覺還蠻有趣的。

### 四、日常生活篇（請就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行陳述）

慶雲大學位於韓國慶尚北道龜尾市，地理位置較屬偏僻，四周圍僅有兩家便利商店（其中一家為 7-11）、一家雜貨店、三家食堂，還有兩間小酒吧，環境算是清幽，學生宿舍在校門口旁進去，宿舍周圍有籃球場以及空地可以運動，旁邊還有小型的健身房。

在宿舍的生活很特別，宿舍每天晚上都有晚點名，六日也不例外，晚上十一點一道大家都要站在房間門外接受層長的點名，點完明還得出去外面集合聽樓長宣布事情，十二點一到準時熄燈，但是自己的檯燈還是可以使用。盥洗時間也是十二點之後就不能使用了。每個星期三宿舍整潔日，那天樓長會檢查每一個房間是否有打掃，地板和窗櫺有沒有擦乾淨，垃圾桶的垃圾有沒有清空，連床底都會檢查，這點跟我們在台灣真的很不一樣，總覺得我們到了韓國好像在當兵，現在想想還蠻有趣的。

學校位於山區，所以上課時必須走一大段路到教室，平常會有校車往返，所以上課時也可以坐校車到學生活動中心再走路到教室上課，在學校吃飯還算方便，宿舍有學生餐廳可以吃飯，但是只提供住宿生一天兩餐（早餐和晚餐），由於在那裏的住宿生因為餐費都已經包含在住宿費，所以他們只要拿出一張類似餐廳證的東西就可以吃飯，而我們外國學生則是一餐 2100 韓圓，有去吃才需要付錢給餐廳的阿姨，餐廳的阿姨也對我們很友善，會特別照顧我們。而距離上課教室比較近的地方也有便利商店、咖啡店還有學生餐廳，當然這裡的學生餐廳價位會比較高一點，但是相較於外面的餐廳而言，學校裡面的餐廳提供的東西真的是物美價廉。學校裡面有大邱銀行，我們的學生證是和提款卡結合，所以要辦這種學生證是要去銀行填表格申請。

在交通方面，在龜尾市是沒有捷運的，所以要去市區都只有公車或是計程車可以選擇，在韓國的公車沒有學生票，所以我們都是付成人的價錢，而價位有分兩種，綠色的公車是 1200 韓圓，紅色的公車是 1500 韓圓，而學校有校車，校車是不用前的，所以如果想去最近的市區—仁洞，搭校車會比較方便，而且比較節省時間。校車也有開到龜尾火車站和大邱火車站，但是時間表都要注意，不管是校車或是大眾交通工具，在韓國都是非常準時的！不過校車只有在周間才有，星期六日想要出去也只能選擇公車這一類交通工具了，但是搭乘市內公車要小心的是，要注意公車的路線，有些公車號碼相同，可以開的路線並不一定一樣，從市區回到學校的車也是只有固定幾個班次，所以也是要先查好時間和班次。

在龜尾市區有兩家大型的超市可以採買，一家是 LOTTE MART，另一家是 E-MART，兩家都是在韓國非常有名的超市，很像台灣的家樂福，但是從學校到這兩家超市只能搭乘市內公車，校車是沒有到達的，幾乎所有生活用品還有零食都是在這裡解決。宿舍是不能開伙的，也沒有冰箱，但是到了冬天外面氣溫就像是天然的冷藏庫或冷凍庫，所以可以將買回來的水果冰在窗戶外面。

如果想要去其他地區旅遊，像是首爾或市釜山，交通工具有很多總選擇，火車、巴士、高速鐵路(KTX)都是很好的選擇，依據我們的經驗，乘坐巴士是最輕鬆方便又可以節省支出。去別的地區旅遊，我們都是自己訂民宿，自己規劃行程，自己訂車票，其實這些在韓國並不難，只要會看簡單的韓文或是懂英文，都可以很容易地在網路上完成所有事情。

#### 五、文化交流篇（請就與當地及其他外國學生或民眾之文化交流經驗分享）

來到韓國的這幾個月，認識了不少的朋友，其中除了韓國人、大陸人之外也有美國人。

在慶雲大學裡，社會體育學系的同學對我們都很友善，跟我們溝通使用的語言都是英韓文交雜，雖然他們的英文並不是很流利，但是他們會盡力的跟我們溝通並試著讓我們了解他們想要把達的事情，韓國同學對台灣很有興趣，他們會說出一些華人明星或是台灣的地理區域讓我們知道其實他們對台灣也是了解的。我們在學校會交韓國人一些簡單的中文，因為他們有學漢字，所以有些字他們也是可以了解，我們也會盡力的去跟他們介紹台灣有名的觀光區還有好吃的東西，也有帶台灣的食物跟他們做分享。

跟韓國同學一起出去他們也會介紹我們一些當地的小吃，電視上常常看到的路邊攤也會帶我們去嘗試，印象最深刻的就是中秋節時後，中秋節對於韓國人而言是個很重要的結日，就像是台灣的清明節一樣，學校放了一星期的長假，韓國同學大家都回鄉掃墓過節，當他們回來學校時帶給我們吃一些在中秋節才會有的糕點，像是松餅和雲糕，偶爾他們從

家裡拿回一整箱韓國的橘子也會分享給我們吃。

當我們自己去外面市區買東西時，我們很愛去傳統的市集，由於龜尾市屬於比較鄉下地方，所以當地還保有濃濃的人情味，知道我們是台灣來的交換學生也會對我們特別的親切，就連學校外面餐廳老闆還曾經請我們吃過東西，而學校的阿姨只要我們看到我們有一天沒去餐廳用餐，隔天就會關心我們的飲食。

我們有幾次去首爾、慶州和釜山的經驗，出去外面旅遊時，我們都是住在民宿，在民宿裡會遇到來自各個不同國家的人，在首爾因此認識了民宿的老闆，也認識了來自加拿大的華人女孩；在慶州時認識了當時在民宿工作的美國人 Chris，晚上也參與了民宿老板辦的 Party，雖然大家來自不同的地方，可是相處起來卻有一見如故的感覺；再文化的交流上就更加有趣，每次介紹完台灣，大家都對台灣感到很有興趣。

這次也有藉著機會到了幾個文明古蹟的地方參觀，像是景福宮、石窟庵、佛國寺、瞻星台、梵漁寺…等，也有到其他觀光景點，像是南山塔、釜山塔、海雲臺、龍頭山公園…等，在這裡開拓了不少視野，也增廣了許多見聞。

六、您對於國際交流中心辦理與該締約學校之間的交換細節，如甄試、薦送、聯繫等事宜，您有無任何建議？

這次很幸運的可以被選為與韓國慶雲大學的交換學生，在得知有交換學生的徵選後，就抱著姑且一試的感覺去報名，因為不想讓在大學時期的遺憾又再碩士班重演一次，在面試前的準備過程中，其實還算順利，將自己原本就有的自傳、讀書計畫等資料再重新整理一次，然後將自我介紹的英文版練習幾次（原以為面試會要一段英文的自我介紹），等到面試當天，就很輕鬆地就像是跟師長聊個天，表達清楚自己的目標，面試就結束等著通知。收到通知後也就開始著手準備一些要去韓國的資料，以及辦一些需要的手續，所有東西都弄好了就等著出發的那一天。

其實在這裡想要建議的是，我們學校方面在與不管是與韓國或是其他國家的學校有交換學生的動作之前，可以先了解一下對方學校的狀況以及他們對於交換學生有哪些要求要先了解清楚，另外，也要清楚，學校方面要我們交換學生過去的目的以及所要達成的目標到底為何，還有，交換學生到了那裡，所學的東西對於學生而言是否有幫助？

就這次慶雲大學而言，或許這所學校是第一次有體大的交換學生過去，所以有很多事情他們並不是可以非常清楚的解決我們的問題及困難。就語言溝通和學習這一方面，其他學校應該都有提供交換學生語言學習的管道，可是慶雲大學並沒有，在哪裡的老師也沒有主動提供我們在這方面的解決辦法，最後只能靠我們自己在網路上查詢並購買線上函授課程學習韓文；而很多住宿相關的事情，我們很多規定也都是自己慢慢去熟悉摸索出來，因為語言不通，又加上我們的層長用英文也無法溝通，常常導致很多事情雞同鴨講！最後就是機場接送問題，我們一直到要離開前幾周才不知道原來學校沒有人可以送我們到機場，所以我們就趕緊訂了釜山的民宿，但是東西實在是多到無法靠我們兩人的徒手搬運，與是我們在離開要去釜山當天打電話想請問宋靜老師，詢問她看看學校是否有辦法送我們去龜尾的市外巴士站就好，但是宋老師卻以我們沒有提早跟他說而拒絕了我們，沒有提早說是我們的不對，但是我認為，慶雲大學在對於交換學生並沒有提供主動的關心，畢竟很多事情我們並不是了解，會請求幫忙也是因為我們真的是需要協助，但是被老師斷然拒絕也

使我們對這間學校的印象大打折扣，還好最後有學校的警衛伯伯幫忙我們叫計程車才解決了困境。

七、就體大的就讀經驗與締約學校的交換心得，您有無任何建議提供給本校作為改善之處？

就我的印象中，在大學時期（我是 92 級體推系），我們班來了兩位韓國交換學生，當時我們會很主動的提供幫忙，主動地去給予關心，系上老師也會適時地去注意關心他們，而之後我也得知學校有幫忙他們在中文語言上的學習，我覺得這點真的很重要，也是讓他們可以減少對陌生環境的隔閡，在韓國，即使會英文但是卻不能完全的溝通，或許是因為慶雲大學的關係，韓國人的英文能力是無法完整的用英文溝通，甚至連學校的老師也大能用英文跟我們講話，所以我覺得，要去慶雲的學的交換學生，基本的韓語能力是很重要的，如果事先沒有先學會韓文就去那裡，在前面一個月會很辛苦。

八、費用篇（請就參加交換計畫曾支付的費用、每月生活支出及獎學金進行陳述）

這次我總共準備了 6000 元美金帶去韓國，在去韓國之前完全沒有兌換韓圓，因為市第一次出遠門，所以剛開始的參考支出都是問過之前當過交換學生的前輩，所以就先預估了六千元美金，原以為再南部的學校花費畫比較省一點，但是其實並不然，因為出門旅遊所花的交通費以及住宿費就很可觀，除非一直待在學校裡面都不出去。

在這裡不用花費到住宿費，餐費在宿舍的學生餐廳一餐是 2100 韓圓，教室附近的學生餐廳則是 2800-3800 韓圓，在外面的飲食則比學校貴多了，通常一餐下來都要六千韓圓以上，車費，公車為 1200 或 1500 韓圓，如果到其他市區則是看劇哩，通常做市外巴士會比較便宜。

在校內一星期的支出大約是 20000 韓圓，至於獎學金的部份，因為事交換學生，所以並沒有去詢問這項福利。

照片：

